

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234332

08.04.2019-08:29

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.888

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7184312	2511044550	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
08.04.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184316	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500042699
08.04.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	12	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184318	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
08.04.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	24	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184320	2511078451	144	PC	S/	Ring Gear	5500042690
08.04.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	24	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184323	2516078235	1.280	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
08.04.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P:	8	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	64	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	8	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7184325	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
08.04.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	11	-LT7	X	0	TBA-500142

***** E N D *****

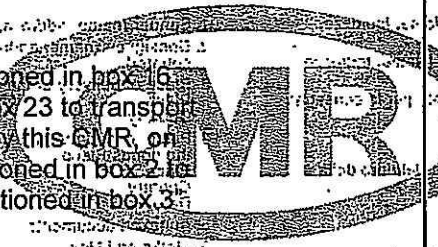
GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber / blanc = Exemple pour committente / wit = Exemplar voor lastgever / blanca = Exemple per committente / white = Copy for endorser / lila = Exemplar for endorger
 rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemple du l'expéditeur / roso = Exemplar voor afzender / rosa = Exemple per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for afzender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for ontvanger
 grün = Exemplar für Frachtlührer / vert = Exemple du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemple per transportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for modtager
 lila = Exemplar für Absender / lila = Exemple du l'expéditeur / lila = Exemplar voor afzender / lila = Exemple per mittente / lila = Copy for sender / lila = Exemplar for afzender
 blau = Exemplar für Empfänger / blau = Exemple du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blau = Exemple per destinataro / blau = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager
 grün = Exemplar für Frachtlührer / grün = Exemple du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemple per transportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for balancer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 08.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlührer Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügtes Dokument Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234332			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 7	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2x2x2 Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3888 kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres, Prescriptions particulières)	
14 Rückstellung Remboursement		19 Zu zahlen vom Frachtlührer A payer par le transporteur Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement UniFi Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein		24 Gut empfangen Reçu par le destinataire Ort/Lieu: Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Datum/Date: 08.04.2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtlührers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung avec les bornes kilométriques von Neuenstein bis Modugno		26 Vertragspartner des Frachtlührers Partenaires du transporteur Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
27 Amliches Kennzeichen Caractère officiel Kfz: DE Anhänger: DE		28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	



The freight forwarder as mentioned in box 6 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

SL-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon: 02 11 99 91 93-0 - Telefax 02 11 / 6 80 1544 - E-Mail: wfv@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fall gedruckten Linien eingehenden Rubriken müssen vom Frachtlührer ausgefüllt werden.

Anweisungen unter der Überschrift "Anweisungen des Absenders" müssen vom Frachtlührer ausgefüllt werden.

1-15 einschließen und mit dem Frachtlührer abgeben.

21+22

National
 Bilateral
 EG
 CEMT

Les cases de marchandises empilées, indiquées à la colonne finale de chaque numéro d'empilage, Matricules des caisses 1 et 2 voir documents spéciaux dans ADR, Chapitre 4.



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-003698 vom 08.04.2019



19-003698

Ludwigsburg, 08.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE		CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 11.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7184312 7184316 7184318 7184320 7184323 7184325	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.888
Summe: Total		15,00 COLLI		3.888,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in t	22 Benutzter Grenzübergang 27 Gut 19-003698 empfangen am 13. APR 2019. Reception des marchandises le 13.04.2019 (BA). MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO			
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		"Ricevuto con riserva di..." Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	